



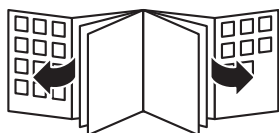
PHILIPS

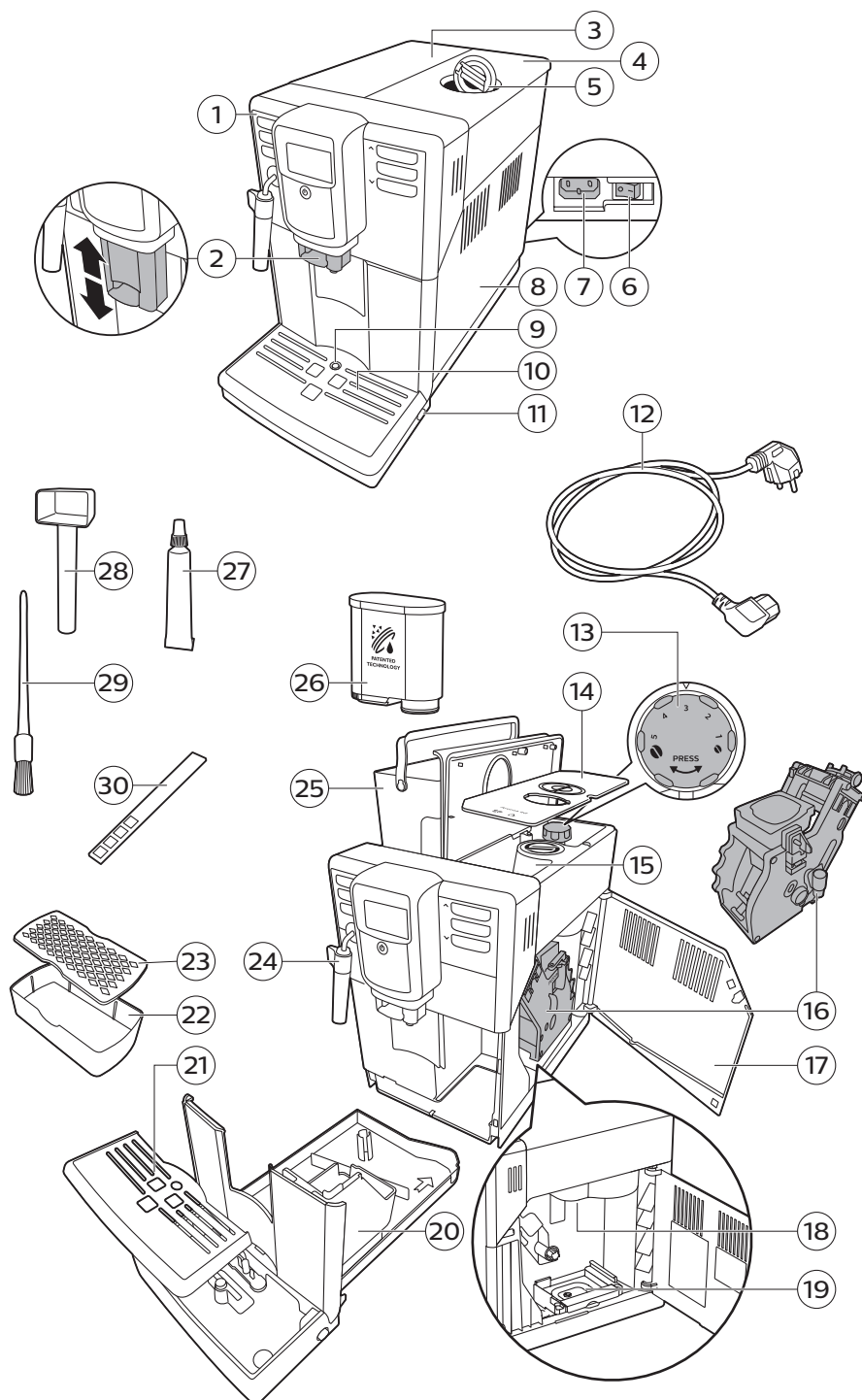
Super automatic
espresso machine

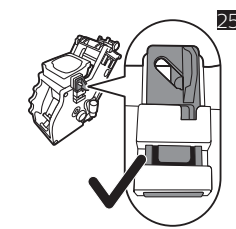
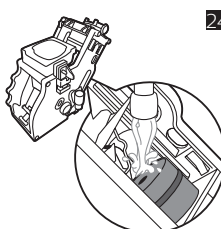
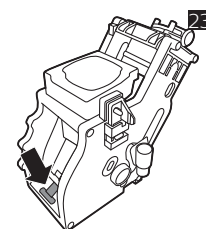
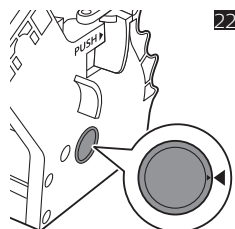
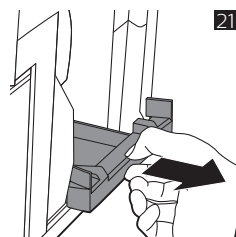
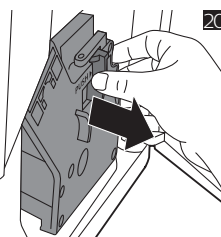
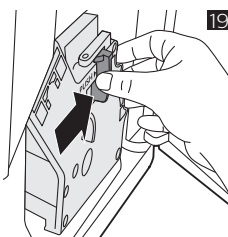
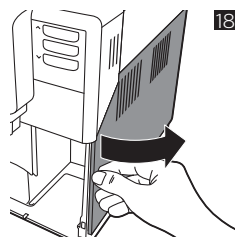
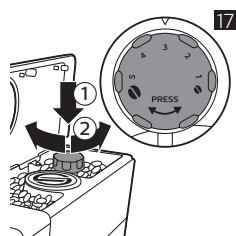
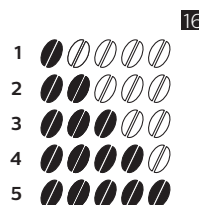
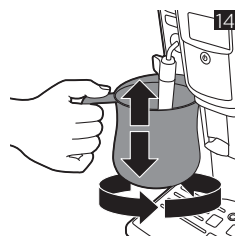
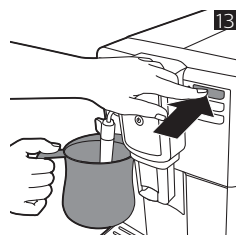
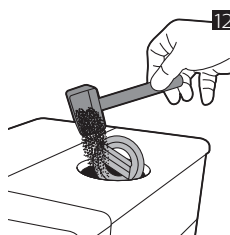
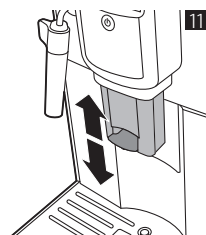
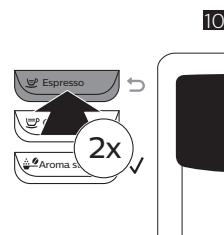
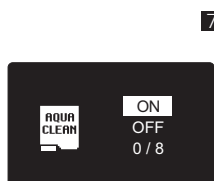
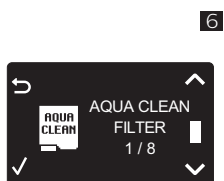
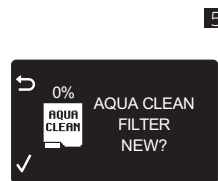
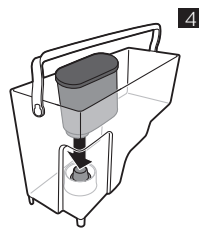
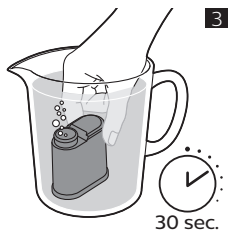
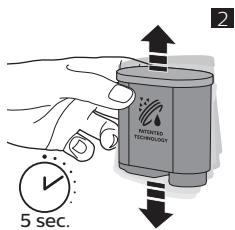
5000 series

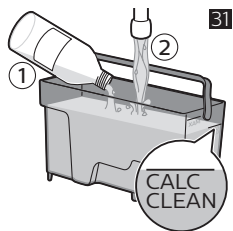
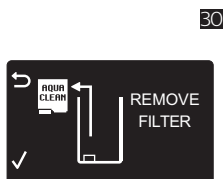
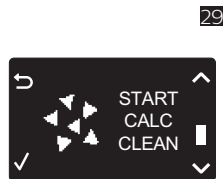
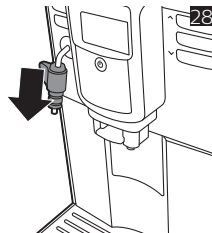
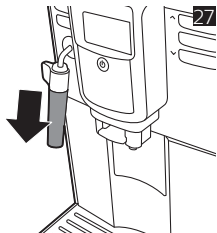
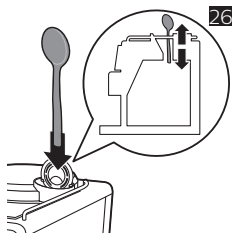
EP5315, EP5314
EP5313, EP5311
EP5310

CS UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
ET KASUTUSJUHEND
HR KORISNIČKI PRIRUČNIK
LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
LT NAUDOTOJO VADOVAS
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO MANUAL DE UTILIZARE
SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK
SK NÁVOD NA POUŽITIE
SR УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ
BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ
RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
UK ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА
KK ПАЙДАЛАНУШЫ НҰҚСАУЛЫҒЫ









Čeština 6
Crnogorski 22
Eesti 38
Hrvatski 53
Latviešu 68
Lietuviškai 83
Magyar 99
Polski 115
Română 131
Slovenščina 147
Slovensky 163
Български 179
Русский 196
Українська 214
Қазақша 231

Зміст

Огляд машини (рис. 1)	214
Вступ	215
Перше встановлення	215
Фільтр AquaClean	215
Вимірювання жорсткості води	217
Використання панелі керування	217
Приготування напоїв	217
Створення власних напоїв	219
Налаштування кавомолки	219
Користування блоком заварювання	220
Чищення та догляд	220
Очищення класичного спіювача молока	222
Процедура видалення накипу	222
Значки попередження та коди помилок	224
Замовлення приладдя	225
Усунення несправностей	226
Технічні характеристики	229

Огляд машини (рис. 1)

1	Панель керування	16	Блок заварювання
2	Вузол подачі кави з можливістю регулювання	17	Контактна інформація на внутрішній стороні дверцят для обслуговування
3	Кришка резервуара для води	18	Канал виходу кави
4	Кришка бункера для зерен	19	Контейнер для кавової гущі
5	Кришка відсіку для попередньо змеленої кави	20	Контейнер для меленої кави
6	Головний перемикач	21	Кришка лотка для крапель
7	Роз'єм для шнура	22	Лоток підставки для еспресо
8	Дверцята для обслуговування	23	Кришка підставки для еспресо
9	Індикатор повного лотка для крапель	24	Класичний спіювач молока
10	Лоток для крапель	25	Резервуар для води
11	Кнопка вивільнення лотка для крапель	26	Фільтр AquaClean
12	Шнур	27	Тюбик мастила
13	Регулятор помелу	28	Мірна ложка
14	Внутрішня кришка бункера для зерен	29	Щітка для чищення

Вступ

Вітаємо вас із купівлею повністю автоматичної кавомашини Philips! Щоб повною мірою скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті **www.philips.com/coffee-care**.

Перед першим використанням машини уважно прочитайте окрему брошуру з техніки безпеки та зберігайте її для майбутньої довідки.

Щоб допомогти вам отримати максимум від кавомашини, Philips пропонує повну підтримку в трьох форматах:

- 1 В окремому короткому посібнику користувача описано початкове встановлення та перше використання машини.
- 2 Цей посібник користувача з докладними відомостями.
- 3 Сайт підтримки та відео. Відскануйте QR-код на титульній сторінці або перейдіть на сторінку **www.philips.com/coffee-care**.

Примітка. Під час перевірки на цій машині було приготовано каву. Потім її було ретельно очищено, проте в ній могли залишитися сліди кави. Однак ми гарантуємо, що ви придбали абсолютно нову машину.

Перше встановлення

Щоб підготувати кавомашину до використання, виконайте кілька простих кроків, наприклад заповніть водяний контур або активуйте фільтр AquaClean. Описання цих кроків надано в окремому короткому посібнику користувача.

Щоб отримати найкращий смак, спочатку потрібно завершити автоматичне налаштування, зваривши 5 порцій кави.

Кавомашину налаштовано, щоб забезпечити відмінний смак напоїв із вашого улюбленого сорту кави. Тому ми рекомендуємо не регулювати ступінь помелу, доки ви не зварите 100–150 чашок кави (приблизно 1 місяць використання).

Машина оснащується підставкою для еспресо, що водночас слугує підставкою для чашки й додатковим лотком, у який збирається вода після промивання.

Фільтр AquaClean

Фільтр AquaClean очищає воду від мінеральних осадів і в такий спосіб зберігає природний смак і аромат кави. Якщо видаляти накип після зміни кожного восьмого фільтра AquaClean, як зазначено в повідомленнях на екрані машини та в цьому посібнику користувача, до чергового видалення накипу можна приготувати приблизно 5000 чашок кави. Кожен фільтр розраховано на приготування 625 чашок кави залежно від вибраного кавового напою, а також частоти промивання та очищення.

Підготовка фільтра AquaClean до активації

Перед тим як установити фільтр AquaClean у резервуар для води, підготуйте його до використання.

216 Українська

- 1 Потрусить фільтр протягом 5 секунд (Мал. 2).
- 2 Переверніть фільтр, занурте його в глек із холодною водою та зачекайте протягом 30 секунд, доки перестануть виходити (Мал. 3) бульбашки повітря.
- 3 Втисніть фільтр у роз'єм для фільтра до упору (Мал. 4).

Активація фільтра AquaClean

Кожен новий фільтр AquaClean перед використанням слід активувати. Активація фільтра AquaClean дає машині змогу відслідковувати ресурс фільтра AquaClean і кількість використаних фільтрів. Фільтр AquaClean можна активувати трьома способами.

1. Активація фільтра AquaClean під час першого встановлення

Після першого ввімкнення на екрані кавомашини з'являються інструкції щодо виконання перших кроків для встановлення, наприклад заповнення резервуару для води або водяного контуру й активація фільтра AquaClean. Просто виконуйте вказівки на екрані.

2. Активація фільтра AquaClean за появи повідомлення

Примітка. Замінійте фільтр AquaClean, щойно ресурс фільтра впаде до 0 % і почне блимати значок фільтра. Замінійте фільтр AquaClean принаймні кожні 3 місяці, навіть якщо машина не повідомляє про необхідність такої заміни.

Порада. Рекомендуємо замовляти новий фільтр, коли його ресурс падає до 10 %, а значок починає повільно блимати. Таким чином, коли ресурс фільтра впаде до 0 %, ви матимете заміну.

- 1 Натисніть кнопку MENU, прокрутіть меню до пункту AQUACLEAN FILTER (Фільтр AquaClean) і натисніть кнопку ОК для підтвердження.
 - На дисплеї з'явиться запит на активацію нового фільтра (Мал. 5).
- 2 Натисніть кнопку ОК, щоб підтвердити.
 - На дисплеї автоматично оновиться кількість використаних фільтрів (Мал. 6).

Примітка. Щоб замінити фільтр AquaClean після того, як було використано 8 таких фільтрів, необхідно видалити накип із машини. Виконайте вказівки на дисплеї.

3. Активація фільтра AquaClean будь-коли

Щоб почати використовувати фільтр AquaClean, виконайте наведені нижче вказівки.

- 1 Натисніть кнопку MENU (МЕНЮ), виберіть пункт MENU (МЕНЮ), а потім натисніть кнопку ОК для підтвердження. Прокрутіть меню до пункту AQUACLEAN FILTER (ФІЛЬТР AQUACLEAN). Натисніть кнопку ОК, щоб підтвердити.
 - На дисплеї з'явиться кількість заміненних фільтрів (Мал. 6) AquaClean (від 0 до 8).
- 2 Виберіть значення ON (УВІМК.) і натисніть кнопку ОК для підтвердження (Мал. 7).
 - На дисплеї автоматично оновиться кількість використаних (Мал. 8) фільтрів.
 - Потім з'явиться сповіщення про готовність машини зі значком "AquaClean 100%". Це означає, що фільтр установлено (Мал. 9).
- 3 Пропустіть через машину 2 чашки (0,5 л) гарячої води, щоб завершити активацію. Вилийте цю воду.

Примітка. Інколи на екрані кавомашини з'являтиметься повідомлення щодо того, що перед встановленням і активацією фільтра AquaClean потрібно видалити з машини накип, оскільки перш ніж використовувати фільтр AquaClean, слід переконатися, що в машині немає накипу. Виконайте вказівки на екрані.

Вимірювання жорсткості води

Перевірте жорсткість води за допомогою відповідної тестової стрічки. Натисніть кнопку MENU, виберіть пункт MENU (МЕНЮ) та прокрутіть до пункту WATER HARDNESS (ЖОРСТКІСТЬ ВОДИ).

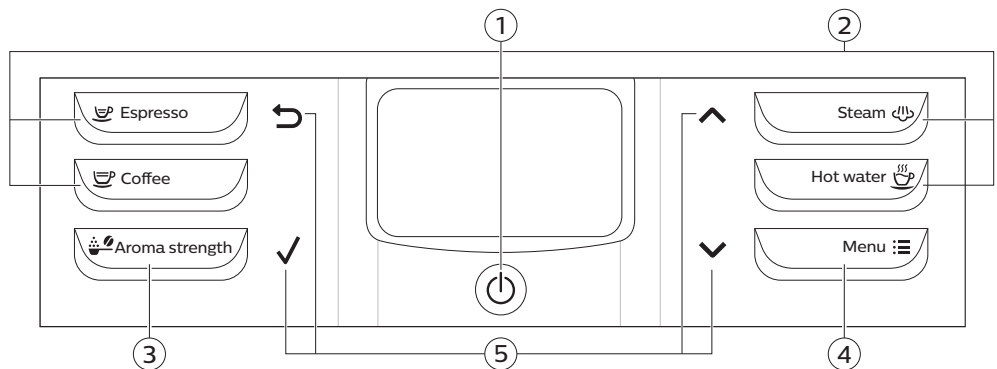
- 1 Занурте тестову стрічку для вимірювання жорсткості води у воду з-під крана на 1 секунду. Зачекайте 1 хвилину.
- 2 Перевірте, скільки квадратиків стали червоними.
- 3 Укажіть відповідний рівень жорсткості води й натисніть кнопку OK для підтвердження.

Кількість червоних квадратиків	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■
Потрібний рівень	1	2	3	4

Використання панелі керування

Нижче описана панель керування кавомашиною. Деякі кнопки мають подвійну функцію: на дисплеї поряд із такими кнопками відображаються навігаційні значки. За допомогою кнопок із цими значками можна робити або підтверджувати вибір.

За допомогою кнопки MENU (МЕНЮ) можна вибирати інші напої та змінювати налаштування, наприклад жорсткість води та температуру кави.



1. Кнопка "Увімк./Вимк."	4. Кнопка MENU (МЕНЮ)
2. Кнопки швидкого приготування напоїв	5. Навігаційні значки (вгору, вниз, назад, OK)
3. Кнопка AROMA STRENGTH (МІЦНІСТЬ)	

Приготування напоїв

Можна вибрати напій, натиснувши одну з кнопок швидкого приготування, або вибрати інший напій у меню.

- Щоб приготувати дві чашки напою, натисніть кнопку швидкого приготування двічі (Мал. 10) або виберіть кавовий напій у меню й натисніть його двічі. Машина послідовно виконає два цикли розмелювання для вибраного напою. Одночасно можна приготувати не більше двох кавових напоїв.
- Посуньте вузол подачі вгору чи вниз, щоб відрегулювати його висоту відповідно до розміру використовуваної чашки або склянки.

218 Українська

- Якщо ви вибираєте AMERICANO (АМЕРИКАНО), машина спочатку наливає каву, а потім – воду.

Приготування кавових напоїв

Приготування кави з кавових зерен

- 1 Наповніть резервуар для води водою з-під крана, а бункер для зерен – зернами.
- 2 Щоб приготувати каву, натисніть одну з кнопок швидкого приготування напоїв. Щоб приготувати інший тип кави, натисніть кнопку MENU (МЕНЮ), виберіть пункт DRINKS (НАПОЇ), а потім – бажаний напій і натисніть кнопку ОК.
- 3 Щоб припинити подачу кави, натисніть кнопку ОК.

Приготування спіненого молока

Щоб досягти оптимальних результатів, завжди використовуйте молоко з холодильника

Примітка. Рекомендуємо промивати водяний контур перед використанням. Натисніть кнопку STEAM (ПАРА), щоб подати пару на кілька секунд.

- 1 Заповніть глек холодним молоком на 1/3.
- 2 Занурте класичний спінювач у молоко. Натисніть кнопку (Мал. 13) STEAM (ПАРА).
- 3 Спінують молоко, повільно повертаючи глек і переміщаючи його вгору та вниз (Мал. 14).
- 4 Натисніть кнопку ОК, щоб завершити спінення.

Приготування кави з попередньо змелених зерен

- 1 Відкрийте кришку й засипте одну мірну ложку змеленої кави у відсік для попередньо змеленої кави. Після цього закрийте кришку (Мал. 12).
- 2 Поставте чашку під вузол подачі кави. Менші чашки можна ставити на підставку для еспресо.
- 3 Натисніть кнопку AROMA STRENGTH (МІЦНІСТЬ) і виберіть функцію приготування кави з попередньо змелених зерен. Натисніть кнопку ESPRESSO (ЕСПРЕСО).

Примітка. З попередньо змелених зерен можна приготувати лише одну порцію кави за один раз.

Подача гарячої води

Гаряча вода

- 1 Поставте глек під класичний спінювач молока.
- 2 Натисніть кнопку HOT WATER (ГАРЯЧА ВОДА). Машина почне зливати гарячу воду.
- 3 Щоб машина припинила зливати гарячу воду, натисніть кнопку ОК.

Створення власних напоїв

Налаштування об'єму кави

Можна налаштувати об'єм кави, що буде приготовано, залежно від власного смаку та розміру чашки. Радимо використовувати скляні чашки або чашки, які мають ободок із керамічним покриттям.

- 1 Щоб налаштувати об'єм еспресо, натисніть і утримуйте кнопку ESPRESSO, доки на дисплеї не з'явиться значок MEMO (Пам'ять).
 - Машина входить у режим програмування й автоматично починає готувати вибраний напій.
- 2 Натисніть кнопку OK, коли чашка міститиме бажаний об'єм еспресо.
 - Галочка на дисплеї вказує, що кнопку запрограмовано: за кожного її натискання машина приготує еспресо заданого об'єму.

Примітка. Щоб задати об'єм кави, виконайте аналогічну процедуру: натисніть і утримуйте кнопку відповідного напою, а потім натисніть кнопку OK, коли чашка наповниться бажаною кількістю напою. Щоб відрегулювати об'єм інших напоїв: виберіть напій, натисніть і утримуйте кнопку OK, доки на дисплеї не з'явиться значок MEMO (ПАМ'ЯТЬ), а потім натисніть кнопку OK знову, щоб зберегти необхідний об'єм.

Регулювання міцності кави

- Щоб змінити міцність кави, натисніть кнопку AROMA STRENGTH (МІЦНІСТЬ).
- З кожним натисканням кнопки AROMA STRENGTH (МІЦНІСТЬ) машина підвищує міцність. Доступні 5 ступенів міцності: 1 – дуже слабка, 5 – дуже висока. Після міцності 5 знову (Мал. 16) буде вибрано міцність 1.
- Примітка. Також за допомогою кнопки AROMA STRENGTH (МІЦНІСТЬ) можна приготувати каву з попередньо змелених зерен.
- На дисплеї відображається вибрана міцність. Після вибору міцності кави, на дисплеї знов з'явиться головне меню. Якщо приготувати каву, обрану міцність буде збережено.

Налаштування кавомолки

Налаштувати ступінь помелу можна за допомогою поворотного регулятора, розташованого всередині ємності для кавових зерен. Доступні 5 різних ступенів помелу. Що нижче ступінь, то міцніша кави.

Примітка. Регулювати ступінь помелу можна лише тоді, коли машина розмелює кавові зерна. Різниця в смаку відчуватиметься лише після приготування 2–3 напоїв.

Увага! Не повертайте регулятор помелу більше, ніж на одну поділку за раз, щоб уникнути пошкодження кавомолки.

- 1 Поставте чашку під вузол подачі кави.
- 2 Відкрийте кришку бункера для кавових зерен.
- 3 Натисніть кнопку ESPRESSO (ЕСПРЕСО).
- 4 Коли кавомолка почне молоти, притисніть ручку регулятора помелу та поверніть її ліворуч або праворуч.

Користування блоком заварювання

Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care, щоб переглянути докладні відеоінструкції про порядок виймання, вставлення та очищення блока заварювання.

Виймання блока заварювання з машини

- 1 Вимкніть машину за допомогою головного перемикача, розташованого зі зворотного боку машини.
- 2 Вийміть лоток для крапель і контейнер для кавової гущі.
- 3 Відкрийте дверцята для обслуговування (Мал. 18).
- 4 Натисніть кнопку (Мал. 19) PUSH (НАДАВИТИ) і потягніть за ручку блока заварювання, щоб вийняти його з машини (Мал. 20).
- 5 Вийміть контейнер (Мал. 21) для залишків кави.

Встановлення блока заварювання на місце

Перш ніж установлювати блок заварювання назад у машину, перевірте, чи перебуває він у правильному положенні.

- 1 Перевірте, чи вирівняно жовтий циліндр збоку блока заварювання з чорною стрілкою та позначкою N.
 - Якщо це не так, опускайте важіль, доки він не торкнеться основи блока (Мал. 23) заварювання.
- 2 Перевірте, чи жовтий фіксуючий гачок збоку блока заварювання перебуває в правильному положенні.
 - Гачок має бути в найвищому положенні. Для цього потягніть його до найвищої точки.
- 3 Установіть контейнер для залишків кави на місце.
- 4 Вставте блок заварювання назад у машину вздовж бокових напрямних рейок до фіксації. Не натискайте кнопку PUSH (НАДАВИТИ).
- 5 Установіть контейнер для кавової гущі та лоток для крапель у машину.

Чищення та догляд

Завдяки регулярному чищенню й обслуговуванню стан машини буде незмінно найкращим, кава смакуватиме відмінно впродовж довгого часу, потік кави буде стабільним, а спінене молоко матиме потрібну консистенцію.

Використовуйте таблицю, щоб правильно та вчасно очищати з'ємні частини машини. Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care, щоб переглянути докладні відомості та відеоінструкції.

Таблиця з відомостями щодо очищення

Компонент	Періодичність очищення	Спосіб очищення
Блок заварювання	Щотижня	Вийміть блок заварювання та промийте його під краном.
	Щомісяця	Очищуйте блок заварювання за допомогою таблетки Philips для видалення кавового масла. Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care щоб переглянути докладні відеоінструкції.

Компонент	Періодичність очищення	Спосіб очищення
Змашування блока заварювання	Залежно від типу використання. Див. таблицю з відомостями щодо змашення.	Змашуйте блок заварювання за допомогою мастила Philips. Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care щоб переглянути докладні відеоінструкції.
Класичний спінювач молока	Після кожного використання	Промийте свіжою водою (див. "Щоденне очищення класичного спінювача молока").
	Щотижня	Розберіть класичний спінювач молока та промийте всі деталі під краном (див. "Щотижневе очищення класичного спінювача молока та трубки подачі пари")
Лоток для крапель	Спорожніть лоток для крапель, якщо над ним піднявся червоний індикатор його заповнення. Чистьте лоток для крапель за необхідності.	Вийміть лоток для крапель і промийте його водою з-під крана з мийним засобом.
Контейнер для кавової гущі	Спорожняйте ємність для кавової гущі за появи повідомлення на екрані машини. Чистьте її за необхідністю.	Вимкніть машину, вийміть контейнер для кавової гущі й промийте його водою з-під крана з мийним засобом.
Резервуар для води	За необхідністю.	Промийте резервуар водою з-під крана.
Лійка для кави	Щотижня перевіряйте, чи не забилася лійка для кави.	Від'єднайте машину й вийміть блок заварювання. Відкрийте кришку відсіку для попередньо змеленої кави й вставте ручку ложки в лійку для кави. Рухайте ручку вгору та вниз, доки набита змелена кава не випаде (Мал. 26). Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care щоб переглянути докладні відеоінструкції.
Підставка для еспreso	Щоденно	Спорожніть підставку для еспreso та промийте її водою з-під крана або в посудомийній машині.

Порада. На останній сторінці цього посібника користувача є календар очищення. Записуйте в ньому дати очищення.

Очищення блока заварювання

Регулярне очищення блока заварювання запобігає забиванню внутрішніх контурів залишками кави. Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care, щоб переглянути відео про порядок виймання, вставлення та очищення блока заварювання.

Очищення блока заварювання водою з-під крана

- 1 Вийміть блок заварювання та контейнер для залишків кави.
- 2 Ретельно промийте контейнер для залишків кави та блок заварювання водою. Обережно очистьте верхній фільтр (Мал. 24) блока заварювання.
- 3 Перш ніж встановлювати блок заварювання, дайте йому висохнути. Не протирайте блок заварювання ганчіркою, щоб усередину не потрапили волокна.

Очищення блока заварювання за допомогою таблетки для видалення кавового масла.

Використовуйте лише таблетки Philips Saeco для видалення кавового масла. Дотримуйтеся вказівок, наведених у посібнику до таблеток для видалення кавового масла.

Змащування блока заварювання

Регулярно змащуйте блок заварювання, щоб рухомі деталі плавно рухалися. Див. таблицю нижче, щоб дізнатися про періодичність змащування. Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care, щоб переглянути докладні відеоінструкції.

Частота використання	К-ть напоїв, що готують на день	Частота змащувань
Низька	1-5	Кожні 4 місяці
Звичайна	6-10	Кожні 2 місяці
Активна	>10	Щомісяця

Очищення класичного спінювача молока

Щоденне очищення класичного спінювача молока

Вийміть зовнішню частину класичного спінювача молока та промийте її свіжою водою.

Щотижневе очищення класичного спінювача молока та трубки подачі пари

- 1 Вийміть зовнішню частину класичного спінювача молока та промийте її свіжою водою (Мал. 27).
- 2 Зніміть верхню частину класичного спінювача молока з трубки подачі пари та промийте її свіжою водою (Мал. 28).
- 3 Протріть трубку подачі пари вологою ганчіркою.
- 4 Знову зберіть усі частини класичного спінювача молока.

Процедура видалення накипу

Якщо на дисплеї відображається повідомлення START CALC CLEAN (Розпочати видалення накипу), потрібно видалити накип із машини. Якщо не зробити цього після появи повідомлення, через деякий час машина припинить працювати правильно. Ремонт пошкоджень у такому разі не покриватиметься гарантією.

Використовуйте лише засіб для видалення накипу Philips. Ніколи не використовуйте засобів для видалення накипу на основі сірчаної кислоти, хлористоводневої кислоти, сульфамінової кислоти

та оцтової кислоти (наприклад, оцет). Вони можуть пошкодити водяний контур машини й не видаляють накип належним чином. Використання стороннього засобу для видалення накипу (не Philips) призводить до скасування гарантії. Несвоєчасне видалення накипу також призводить до скасування гарантії на пристрій. Розчин Philips для видалення накипу можна придбати в інтернет-магазині www.saeco.com/care.

Процедура видалення накипу триває 30 хвилин і складається з циклу видалення накипу та циклу споліскування. Щоб призупинити цикл видалення накипу або промивання, натисніть кнопку виходу. Щоб продовжити цикл видалення накипу або промивання, натисніть кнопку OK.

Примітка. Не виймайте блок заварювання під час процедури видалення накипу.

Обережно! Не пийте розчин для видалення накипу або воду, яка зливається під час видалення накипу.

- 1 Вийміть лоток для крапель і контейнер для кавової гущі, спорожніть і очистьте їх, а потім вставте назад у машину.
- 2 Вийміть зовнішню частину класичного спінювача молока.
- 3 Поставте велику ємність (1,5 л) під вузол подачі кави та класичний спінювач молока.
- 4 Коли на дисплеї відображається повідомлення START CALC CLEAN (Розпочати видалення накипу) (Мал. 29), натисніть кнопку OK, щоб запустити відповідну процедуру. Якщо в машині встановлено вузол подачі гарячої води, вийміть його.

Це зображення нагадує, що необхідно вийняти фільтр AquaClean (Мал. 30).

Примітка. Можна пропустити цикл видалення накипу, натиснувши кнопку виходу. Щоб розпочати видалення накипу пізніше, натисніть кнопку MENU, оберіть пункт MENU (Меню) і прокрутіть пункти, щоб вибрати DESCALING (Видалення накипу). Натисніть кнопку OK для підтвердження.

- 5 Налийте розчин для видалення накипу в резервуар для води. Наповніть резервуар свіжою водою до позначки CALC CLEAN (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ) (Мал. 31). Установіть резервуар для води назад у машину. Натисніть кнопку OK, щоб підтвердити.
 - Розпочнеться перший етап процедури видалення накипу. Машина почне зливати розчин для видалення накипу з певними інтервалами.
 - На дисплеї з'явиться значок видалення накипу, номер етапу та тривалість. Перший етап триває 20 хвилин.
- 6 Машина має зливати розчин для видалення накипу, доки резервуар для води не спорожніє.
- 7 Вийміть резервуар для води й промийте його.
- 8 Наповніть резервуар свіжою водою до позначки CALC CLEAN (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ). Вставте резервуар для води назад у машину та натисніть кнопку OK.
- 9 Приберіть і спорожніть ємність, а потім поставте її назад під вузол подачі кави. Натисніть кнопку OK для підтвердження.
- 10 Розпочнеться другий етап процедури видалення накипу — цикл промивання. Цей етап триває 3 хвилини. На дисплеї з'явиться значок промивання та тривалість етапу.

Примітка. Якщо резервуар для води не заповнено до позначки CALC CLEAN (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ), необхідно повторити цикл промивання.

- 11 Зачекайте, доки машина не припинить подачу води. Коли процедуру видалення накипу буде завершено, на дисплеї з'явиться галочка.
- 12 Натисніть кнопку OK, щоб припинити видалення накипу. Машина почне нагріватися та виконувати цикл автоматичного промивання.
- 13 Приберіть і спорожніть ємність.
- 14 Очистьте класичний спінювач молока після видалення накипу.

15 Очистьте блок заварювання.

16 Установіть новий фільтр AquaClean у резервуар для води.

Порада. Використання фільтра AquaClean зменшує періодичність видалення накипу.

Що робити, якщо процедуру видалення накипу перервано

Процедуру видалення накипу можна перервати, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення на панелі керування. Якщо процедуру видалення накипу перервано до повного завершення, зробіть наступне.

- 1 Спорожніть резервуар для води та ретельно сполосніть його.
- 2 Наповніть резервуар чистою водою до позначки CALC CLEAN (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ) і знов увімкніть машину. Машина нагріється й виконає цикл автоматичного промивання.
- 3 Перш ніж почати готувати будь-які напої, виконайте цикл промивання вручну. Щоб виконати цикл промивання вручну, спочатку злийте половину резервуару гарячої води, а потім приготуйте дві чашки попередньо змеленої кави, не додаючи каву.

Примітка. Якщо процедуру буде перервано, машина потребуватиме ще одного циклу видалення накипу якомога скоріше.

Значки попередження та коди помилок

Значення значків попередження



Наповніть резервуар свіжою водою до позначки MAX (МАКС.).



Блок заварювання заблоковано кавовим порошком. Очистьте блок заварювання.



Бункер для кавових зерен порожній. Насипте кавові зерна в бункер.



Вставте лоток для крапель і закрийте дверцята для обслуговування.



Блок заварювання не встановлено в машину або встановлено неправильно. Вставте блок заварювання.



10
xx
Якщо на дисплеї відображається код помилки, перевірте значення коду і можливі способи усунення неполадок у розділі "Значення кодів помилок". Якщо на дисплеї з'явиться цей значок, машиною користуватися не можна.



Контейнер для кавової гущі повний. Переконайтеся, що машина ввімкнена. Після цього вийміть контейнер для кавової гущі та спорожніть його.



У машині залишилося повітря. Поставте чашку під вузол подачі гарячої води й натисніть ОК, щоб почати заповнення водяного контуру.

Значення кодів помилок

Нижче наведено перелік кодів помилок, які ви можете усунути самостійно. Відеоінструкції див. на сторінці www.philips.com/coffee-care. Якщо з'явився інший код помилки, зверніться до місцевого Центру обслуговування клієнтів Philips. Контактна інформація знаходиться в гарантійному талоні.

Код помилки	Проблема	Можливе рішення
01	Лійка для кави забита змеленою кавою або заблокована стороннім предметом.	Вимкніть машину та витягніть шнур із розетки. Вийміть блок заварювання. Потім відкрийте кришку відсіку для попередньо змеленої кави. Вставте до лійки ручку ложки й рухайте нею вгору та вниз, доки набита змелена кавка не випаде (Мал. 26). Якщо лійку для кави заблоковано стороннім предметом, вийміть його. Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care , щоб переглянути докладні відеоінструкції.
03	Блок заварювання брудний або погано змащений.	Вимкніть машину за допомогою головного перемикача. Промийте блок заварювання чистою водою, дайте йому висохнути, а потім змастіть його. Див. розділ "Очищення блока заварювання" або перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care , щоб переглянути докладні відеоінструкції. Потім увімкніть машину знову.
04	Блок заварювання вставлено неправильно.	Вимкніть машину за допомогою головного перемикача. Вийміть блок заварювання, а потім вставте назад. Перевірте, чи блок заварювання перебуває в правильному положенні, перш ніж вставляти його. Див. розділ "Користування блоком заварювання" або перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care , щоб переглянути докладні відеоінструкції. Потім увімкніть машину знову.
05	У водяному контурі є повітря.	Перезапустіть машину, вимкнувши та знову увімкнувши її за допомогою головного перемикача. Якщо це спрацює, злийте 2–3 чашки гарячої води. Видаліть накип із машини, якщо ви не робили цього впродовж тривалого часу.
	Фільтр AquaClean не було підготовлено належним чином перед встановленням або він забився.	Вийміть фільтр AquaClean і спробуйте заварити каву ще раз. Якщо це спрацює, переконайтеся, що фільтр AquaClean підготовлено належним чином, перш ніж встановлювати його назад. Установіть фільтр AquaClean назад у резервуар для води. Якщо проблема не зникла, фільтр забився та його треба замінити.
14	Машина перегрілась.	Вимкніть машину, зачекайте 30 хвилин і увімкніть її знову.

Замовлення приладдя

Для очищення машини й видалення накипу використовуйте лише спеціальні засоби Philips, які можна придбати в місцевих магазинах, в авторизованих сервісних центрах або на сторінці www.shop.philips.com/service. Щоб знайти повний список запчастин онлайн, введіть номер моделі вашої машини. Номер моделі можна знайти на внутрішній стороні дверцят для обслуговування.

Засоби для догляду та номери артикулів:

- розчин для видалення накипу (CA6700);
- фільтр AquaClean (CA6903);
- мастило для блока заварювання (HD5061);
- таблетки для видалення кавового масла (CA6704);
- засіб для очищення контуру молока (CA6705);
- комплект для обслуговування (CA6707).

Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання машини. Відео та повний список частих запитань доступні за посиланням www.philips.com/coffee-care. Якщо ви не можете усунути проблему, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні. Контактна інформація знаходиться в гарантійному талоні.

Проблема	Причина	Рішення
Лоток для крапель швидко заповнюється.	Це нормально. Машина промиває водою внутрішні контури та блок заварювання. Певний об'єм води витікає через внутрішні контури безпосередньо в лоток для крапель.	Спорожніть лоток для крапель, якщо індикатор його заповнення піднявся над кришкою лотка.
Машина перебуває в демонстраційному режимі.	Кнопку режиму очікування тримали натиснутою довше 8 секунд.	Поставте підставку для еспресо під вузол подачі, щоб зібрати воду після промивання.
Значок "Контейнер для кавової гущі заповнено" не зникає з дисплея.	Контейнер для кавової гущі спорожнили, коли машину було вимкнено.	Спорожнюйте контейнер для кавової гущі, лише коли машину ввімкнено. Якщо спорожнити контейнер для кавової гущі, коли машину вимкнено, лічильник циклів приготування кави не буде скинуто.
	Ємність для кавової гущі вставлено надто рано.	Не встановлюйте контейнер для кавової гущі в машину, доки на екрані не з'явиться відповідна вказівка.
Не вдається вииняти блок заварювання.	Неправильне положення блока заварювання.	Приведіть машину в початковий стан. Установіть контейнер для кавової гущі та лоток для крапель у машину. Закрийте дверцята для обслуговування, а потім вимкніть і знову ввімкніть машину. Спробуйте вииняти блок заварювання.
	Не виинято контейнер для кавової гущі.	Вийміть контейнер для кавової гущі, перш ніж виймати блок заварювання.

Проблема	Причина	Рішення
Не вдається вставити блок заварювання.	Неправильне положення блока заварювання.	Приведіть машину в початковий стан. Установіть контейнер для кавової гущі та лоток для крапель у машину. Поки не встановлюєте блок заварювання. Закрийте дверцята для обслуговування, а потім вимкніть і знову ввімкніть машину. Потім розташуйте блок заварювання в правильне положення й вставте його назад у машину.
	У машині триває видалення накипу.	Блок заварювання не можна виймати під час процедури видалення накипу. Дочекайтеся завершення цієї процедури, а потім вийміть блок заварювання.
Кава надто водяниста.	Кавомолку налаштовано для надто грубого помелу.	Виберіть дрібніший ступінь помелу.
	Канал виходу кави забився.	Очистьте канал виходу кави за допомогою ручки ложки. Потім вимкніть і знову ввімкніть машину.
	Машина виконує процедуру автоматичного налаштування.	Приготуйте кілька чашок кави.
	Блок заварювання брудний або потребує змачення.	Очистьте та змстіть блок заварювання.
Кава недостатньо гаряча.	Чашки холодні.	Перш ніж готувати каву, ополосніть чашки гарячою водою, щоб нагріти їх.
	Вибрано надто низьку температуру. Перевірте налаштування в меню.	Виберіть у меню рівень температури High (Висока).
	Ви додали молоко.	Яке б молоко не додавати, тепле чи холодне, воно завжди зробить каву дещо холоднішою.
Вузол подачі кави протікає.	Вузол подачі кави забився.	Очистьте вузол подачі кави та його отвори очищувачем труб.
	Канал виходу кави забився	Очистьте канал виходу кави ручкою мірної або столової ложки. Вимкніть і знову ввімкніть пристрій.

Проблема	Причина	Рішення
Кава не виходить або виходить повільно.	Фільтр AquaClean не було підготовлено належним чином перед встановленням або він забився.	Вийміть фільтр AquaClean і спробуйте заварити каву ще раз. Якщо це спрацює, переконайтеся, що фільтр AquaClean підготовлено належним чином, перш ніж встановлювати його назад. Установіть фільтр на місце. Якщо проблема не зникла, фільтр забився та його треба замінити.
	Кавомолку налаштовано для надто дрібного помелу.	Виберіть грубіший ступінь помелу.
	Блок заварювання брудний.	Очистьте блок заварювання.
	Вузол подачі кави брудний.	Очистьте вузол подачі кави та його отвори за допомогою голки.
	Накип заблокував контур машини.	Видаліть накип із машини.
Спінене молоко надто холодне.	Класичний спінювач молока брудний або його неправильно зібрано чи встановлено.	Очистьте класичний спінювач молока, правильно зберіть його частини та встановіть його.
	Тип молока не підходить для спінювання.	Різні типи молока дають різну за об'ємом і якістю піну. За даними наших тестів, гарну піну дають такі типи молока: напівзнежирене та незбиране коров'яче молоко, соєве та безлактозне молоко. Ми не перевіряли інші типи молока, тому вони можуть давати менший об'єм піни.
Кава розбризкується.	Завелика відстань між чашкою та вузлом подачі.	Поставте підставку для еспreso на лоток для крапель під вузлом подачі.
Машина начебто протікає.	Машина промиває водою внутрішні контури та блок заварювання. Певний об'єм води витікає через внутрішні контури безпосередньо в лоток для крапель.	Спорожніть лоток для крапель, якщо індикатор його заповнення піднявся над кришкою лотка. Поставте підставку для еспreso під вузол подачі, щоб зібрати воду після промивання.
	Лоток для крапель переповнений, тому здається, ніби машина протікає.	Спорожніть лоток для крапель, якщо індикатор його заповнення піднявся над кришкою лотка. Поставте підставку для еспreso під вузол подачі, щоб зібрати воду після промивання.
	Машина стоїть не на горизонтальній поверхні.	Поставте машину на горизонтальну поверхню, щоб індикатор заповнення лотка для крапель працював належним чином.

Проблема	Причина	Рішення
Не вдається активувати фільтр AquaClean, а машина повідомляє про потребу видалити накип.	Фільтр не було замінено вчасно після появи блимаючого значка "фільтр AquaClean", внаслідок чого його ресурс впав до 0 %.	Спочатку видаліть накип із машини, а потім установіть фільтр AquaClean.
	Фільтр AquaClean не було встановлено одразу під час першого встановлення машини, а лише після приготування близько 25 порцій кави (з урахуванням середнього об'єму порції 100 мл). Фільтр AquaClean можна встановлювати, лише коли в машині повністю відсутній накип.	Спочатку видаліть увесь накип із машини, а потім установіть новий фільтр AquaClean. Після видалення накипу лічильник фільтрів буде скинуто до значення 0/8. Завжди підтверджуйте активацію фільтра в меню машини. Також робіть це щоразу після заміни фільтра.
Новий фільтр не вміщується в призначене для нього місце.	Ви намагаєтесь установити інший фільтр, ніж AquaClean.	У машину можна встановити лише фільтр AquaClean.
Машина шумить.	Під час використання машина шумить. Це нормально.	Якщо ви чуєте сторонні шуми, очистьте блок заварювання та змастіть його.

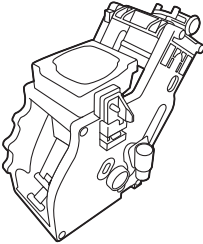
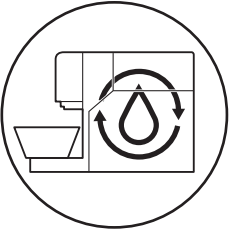
Технічні характеристики

Виробник залишає за собою право вдосконалювати технічні характеристики виробу. Усі наведені цифри є приблизними.

Характеристика	Значення
Матеріал корпусу	Термопластик
Розміри (Ш x В x Г)	221 x 340 x 430 мм
Вага	7,6 кг
Довжина шнура живлення	800–1200 мм
Панель керування	Передня сторона
Розмір чашки	До 152 мм
Резервуар для води	1,8 л, знімний
Місткість бункера для кавових зерен	250 г
Місткість контейнера для кавової гущі	15 брикетів
Тиск помпи	15 бар

230 Українська

Водонагрівач	Нержавіюча сталь
Запобіжні пристрої	Тепловий запобіжник
Енергоощадний режим	< 1 Вт·год
Номінальна напруга, клас енергоспоживання, джерело живлення	Див. на внутрішній стороні дверцят для обслуговування

		✓ 21 feb '16 ✓ 27 apr '16
	 START DESCALING? 23 MIN	✓ 27 apr '16



www.philips.com/coffee-care



421946043371



>75% recycled paper